



AVRUPA KOMİSYONU

TARIM VE KIRSAL KALKINMA GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

G, H ve I Müdürlüklerinden sorumlu Genel Müdür Yardımcısı

SENTRÖ YEMİNLİ TERCÜME
OFFICIAL SWORN TRANSLATION
TRADUZIONE - TRADUCCIÓN -
ÜBERSETZUNG - TRADUCTION

Kozyatağı

Brüksel

Tel: (0216) 410 79 77

www.sentrötercümeburosu.com

AGRI.DDG3.G.4/JH/ck (8.9.9) D-21-5201140

Sayın Bay Kemaloğlu,

AB'de şeker ve izoglikoz üretimi ve pazarlamasına uygulanan kurallar hakkında açıklama talep ettiğiniz 6 Temmuz 2021 tarihli G.4 Birimine göndermiş olduğunuz e-postanız için teşekkür ederiz.

AB'nin Ortak Tarım Politikası (OTP) kapsamında şeker, izoglikoz ve inülin şurubu tarım ürünlerine ilişkin ortak piyasa düzeninin bir parçasını teşkil etmektedirler¹. 2017 yılına kadar şeker, izoglikoz ve inülin şurubu üretim kotaları sistemi yürürlükteydi. OTP'nin piyasa odaklı ve ticareti bozucu olmayan politikaya yöneltmesi ışığında üretim kotaları sistemi sona ermiştir. Şeker sektörü için bu, 1 Ekim 2017 tarihi itibarıyla tüm üretim sınırlamalarının kaldırıldığı ve ihracat üzerindeki kısıtlamaların sona erdiği anlamına geliyordu. Bunun neticesinde, şekerin bütün formlarındaki üreticileri artık uluslararası fiyatlar ve küresel piyasa gelişmeleri tarafından yönlendirilen serbest hale getirilmiş bir AB pazarında faaliyet göstermek zorundadır.

Avrupa Birliği iç pazarında malların pürüzüsüz bir şekilde serbest dolaşımıma izin vermek için, insan tüketimine yönelik belirli şekerlerle ilgili üretim ve pazarlama koşullarına ilişkin ortak kurallar 2001/111/EC Konsey Direktifinde belirtilmiştir².

Bu görüş, 6 Temmuz 2021 tarihli e-postanızda belirtilen hususlara istinaden sunulmuştur ve Komisyon hizmetlerinin görüşünü ifade eder ve Avrupa Komisyonu'nu taahhüt altına sokmaz. Birlik hukukunu ilgilendiren bir ihtilaf durumunda, Avrupa Birliği'nin İşleyiği Hakkında Antlaşma uyarınca, nihai olarak Avrupa Birliği Adalet Divanı, uygulanabilir Birlik hukukunu kesin bir şekilde yorumlamakla yükümlüdür.

Saygılarımla,

p.o. Michael SCANNELL
giyabında Michael NIEJAHR

¹ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02013R1308-20201229>

² <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:32001L0111>

Sayın Kemaloğlu

NISAD - Nişasta Sanayicileri Derneği Genel Sekreteri

Cevizdere Mah. 1288 Sk. No 1/5

Çankaya-Ankara, Türkiye

info@nisad.org.tr



EUROPEAN COMMISSION

DIRECTORATE-GENERAL FOR AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

Deputy Director-General, in charge of Directorates G, H and I

SENTO YEMİNLİ TERCÜME
OFFICIAL SWORN TRANSLATION
TRADUZIONE - TRADUCCIÓN -
ÜBERSETZUNG - TRADUCTION

Kozyatağı

Tel: (0216) 410 79 77

Brussels

www.sentrotericumeburosu.com

AGRI.DDG3.G.4/JH/ck (8.9.9) D-21-5201140

Dear Mr Kemaloglu,

Thank you for your email to Unit G.4 of 6 July 2021 in which you ask for clarification on the rules applying to the production and marketing of sugar and isoglucose in the EU.

Sugar, isoglucose and inulin syrup are part of the common organisation of the markets for agricultural products¹ under the EU's Common Agricultural Policy (CAP). Until 2017, a system of production quotas for sugar, isoglucose and inulin syrup was in place. In the light of the transformation of the CAP towards a market oriented and non-trade distortive policy, the system of production quotas has ended. For the sugar sector, this meant that on 1 October 2017, all production limitations were lifted and restrictions on exports ended. Consequently, producers of sugar in all forms now have to operate in a deregulated EU market that is guided by international prices and global market developments.

To allow for the frictionless free movement of goods within the internal market of the European Union, common rules on manufacturing and marketing conditions relating to certain sugars for human consumption are laid down in Council Directive 2001/111/EC².

This opinion is provided on the basis of the facts set out in your email of 6 July 2021 and expresses the view of the Commission services and does not commit the European Commission. In the event of a dispute involving Union law it is, under the Treaty on the Functioning of the European Union, ultimately for the Court of Justice of the European Union to provide a definitive interpretation of the applicable Union law.

Yours faithfully,

p.o. Michael NIEJAHR
in absence of
Michael SCANNELL

¹ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02013R1308-20201229>

² <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:32001L0111>

Mr. Kemaloglu
General Secretary at NISAD - Nisasta Sanayicileri Derneği
Cevizdere Mh 1288 Sk No 1/5
Çankaya-Ankara, Turkey

info@nisad.org.tr

